COMMENT



峰倉かずや
KAZUYA MINEKURA

思わず遠い目になっちゃうくらい、4巻までの道程が長かった……すみませんホント。

――でもって、今回から新章突入でス！三蔵一行に新たなライバル（♀）登場でス!!

それにしてもブリ大根食べたいなぁ。

（峰倉さん、だいぶ分裂症気味の御様子）



最遊記RELOAD 4

峰倉かずや
KAZUYA MINEKURA

ZERO-SUM COMICS

最遊記RELOAD サイユウキリロード 4

峰倉かずや

一賽舎
ZERO-SUM
スタジオDNA

9784758050951

1929979007249

ISBN4-7580-5095-3

C9979 ¥724E

雑誌 50632-34

定価：本体724円＋税

発行：一賽舎

発売：スタジオDNA

再装填



ZERO-SUM COMICS

既刊好評発売中

A5判

アニメ店長B' 店長候補生	①	真崎はるか
ストレンジ・プラス	①-③	美川べるの
最遊記RELOAD	①-④	峰倉かずや
最遊記	全9巻	峰倉かずや

B6判

学園都市ヴァラノワール 勇者育成講座	全2巻	碧門たかね
DAWN～冷たい手	①-②	上田 信舟
破天荒遊戯	①-⑥	遠藤 海成
学園ノイズ	①-③	オオジマヒロユキ 原案：雨 大介 大輝 シュウコ 原作：子安武人
Weiß Side B	①-③	
Landreaall	①-④	おがきちか
うつろ舟 -Enfant né coiffé-	①-②	加倉井ミサイル
バンパイアドール・ギルナザン	①	雁 えりか
LOVELESS	①-④	高河 ゆん
ASB -封魔九星伝-	①-②	小杉 繭
Gemeinschaft	①-②	佐伯弥四郎
DEATH SCYTHE 悪神狩り	①	沢田 翔
アニメ店長	①	島本 和彦
魔界戦記ディスガイア	全1巻	神堂あらし
MAGiMAGi	全2巻	鈴木 次郎
ガレリオのモザイク	全3巻	清野 桂也
疾風可憐迅雷狐娘！	①-④	橘 あゆん
アダ戦記	①-③	堤 抄子
天地の朱	①-④	林 ふみの
Magical×Miracle	①-③	水谷 悠珠
LUWON	①-③	南澤 久佳
BUS GAMER THE PILOT EDITION	全1巻	峰倉かずや
拝み屋横丁顛末記	①-②	宮本 福助
セイント・ビースト	全1巻	八重 咲 原作：有栖川ケイ
モノクローム・ガーデン	①-②	夢路 行
夢路行全集	①-⑨	夢路 行
クラブクライム	全3巻	凛野 ミキ

SAIYUKI RELOAD

contents



“burial”

孫悟空の章［後編］‥‥P,7

悟浄＆八戒の章［前編］‥‥P,35

悟浄＆八戒の章［中編］‥‥P,51

悟浄＆八戒の章［後編］‥‥P,71

終章‥‥P,97

“Even a Worm”

act,14 “Even a Worm” 1 ‥‥P,105

act,15 “Even a Worm” 2 ‥‥P,129

act,16 “Even a Worm” 3 ‥‥P,150


Even now, we're
still waiting for
the morning

Dreamers Descent

TRANS: UKII

Chapter 1

SCANS: SAKUSAKUBLUE

EDITS: MRBRRAP

#MANGA-CITY
@RCHIGHWAY.NET



Volume Three Synopsis...

Togenkyo's balance between human and youkai, science and magic, has collapsed due to the Minus Wave. The cause of this phenomenon is the Gyumaoh revival experiment. In order to restore peace, Genjo Sanzo, Son Goku, Cho Hakkai, and Sha Gojyo travel west to India.

During their journey, the group gets attacked by Kougaiji, who is being controlled by Nii Jyeni. Moved by his subordinates' devotion, Kougaiji regains his true self in the middle of the fight. He retreats and frees Lirin from Nii Jyeni's clutches.

And...the following is their story that was buried deep under the earth--

Ukoku, once the youngest man ever to be named Sanzo Houshi...
Currently, he goes by the name of Nii Jyeni...

A man who was about to be crushed by the weight of the mission that was placed upon him--
And a boy who was sealed for a long time--

The past, untold until now, is about to be revealed...



SAIYUKI RELOAD

KAZUYA MINEKURA



act.xx
burial - son goku's chapter [part 2]

SFX: CAN CAN (FOOTSTEPS)

=PANT=

=PANT=

=PANT=

--NO

LET GO!! LET...

...NO

NOOOOOO!!!

...!

SHIT!!

SFX: CAN (FOOTSTEPS)

THE DAY BEFORE

UM... SANZO-SAMA

MAY I SPEAK WITH YOU FOR A SECOND?

---WHAT IS IT?

THESE LAST FEW DAYS, MANY ITEMS HAVE GONE MISSING...

MISSING ITEMS?

YES, MAINLY FOOD

AND NOT JUST FROM THE STOREHOUSE EITHER, FRUIT HAS EVEN BEEN DISAPPEARING FROM THE PERSIMMON IN THE BACKYARD.

MAYBE THERE'S A BIG RAT OR SOMETHING.

I DON'T THINK SO... IT MIGHT BE THE WORK OF HUMAN HANDS

OR A MONKEY MIGHT HAVE WANDERED IN.

...

WITCH

*SFX GARA: RATTLE

OH, IT'S **YOU** SANZO, YOU SCARED ME--

--HEY

WHOA!

AH, SANZO, YOU WANT SOME TOO?

IT WAS GROWING ON A TREE IN THE BACKYARD. IT'S PRETTY GOOD.

...I KNEW IT.

*SFX DAH: DASH

SHUDDUP!! I TOLD YOU NOT TO LEAVE THIS PLACE, DIDN'T I?!!

SO IT WAS ALL **YOUR** DOING, YOU STUPID MONKEY!!

--WHY D'YA HAVE TO KEEP ON HITTING ME ALL THE TIME?!!

OW!!

YOU WON'T HAVE TO STAY AT A PLACE LIKE THIS IF WE FIND YOU A FACILITY OR FOSTER FAMILY.

SOON, I'LL MEET WITH THE SANBUTSUSHIN AND WE'LL DECIDE WHERE YOU'LL STAY.

I BRING YOU THREE SQUARE MEALS A DAY, DON'T I ?!

..BUT I GET HUNGRY

A STRICT TEMPLE LIKE THIS ONE NIT-PICKS OVER EVERYTHING

BEAR IT

SO

HOW LONG DO I HAVE TO HIDE IN HERE?

...

YEAH...

HEY, SANZO--

WHAT?

IF IT'S ABOUT MEALS, I'LL INCREASE THE PORTIONS, SO YOU'D BETTER NOT LEAVE HERE!

YOU THE ONE WHO'S BEEN CALLING ME?

—HEY

WHEN I CAME TO, I WAS ALREADY IN THERE

I WAS ALWAYS ALONE

MY HANDS COULDN'T REACH THE OUTSIDE LIGHT

MY VOICE COULDN'T REACH OUT EITHER

UNTIL THAT TIME

I ALWAYS THOUGHT THAT IT WAS NORMAL

...THAT'S WHY

I WAS REALLY HAPPY

SANZO

--HEY, MONKEY

I HAVE TO GO PRESENT MYSELF BEFORE THE SANBUT-SUSHIN.

YOU SHOULD COME--

THUD

IT'S BEEN FIVE DAYS SINCE I BROUGHT THAT SHRIMP TO THIS TEMPLE, EH?

EVEN IF THIS CHEO IS ISOLATED

IT MIGHT BE AT THE END OF ITS USEFULNESS

...

SIGH

LIKE A RICE CAKE'.

SNORE

SNORE

SNORE

"THE WORD SANGO MOCHI IS "SAPPHIRE", A SWEET RICE CAKE WITH RED BEAN FILLING. THE RICE PORTION IS ELASTIC AND SOFT, THUS, SANGO COMPARING GOKU'S CHEEK TO IT.

..WELL

I GUESS HE WON'T MIND IF IT'S ONLY ONE NIGHT

(HE MUST BE OUT DRINKING)

--SANZO'S NOT COMING TODAY!

CREAK

SANZO'S NOT COMING

BUT

AND A WARM BLANKET TOO

THERE'S PLENTY OF FOOD

..HUH

IS IT DARK BECAUSE SANZO'S NOT HERE?

I WONDER WHY HE'S NOT COMING

IT'S DARK ALREADY

SAID HE WAS GOING TO FIND A PLACE FOR ME TO STAY

--COME TO THINK OF IT, SANZO

...SOMEHOW, THIS IS LIKE

I WONDER IF I'M GOING TO BE ALONE AGAIN

WAS I ABANDONED?

--OR THE LIGHT

NEITHER MY HAND, NOR MY VOICE,

IT WON'T REACH

...BEING BACK IN THERE

It won't
reach, Sanzo



YES
THAT CHILD YOU BROUGHT BACK WITH YOU FROM MOUNT GOGYO IS JUST AS THE LOCAL LEGEND SAYS.
THERE IS NO MISTAKE
HE IS A MONSTER WHO COMMITTED A GREAT SIN AGAINST THE HEAVENS AND WAS EXILED AND SEALED ON EARTH.
YOU SAY HE'S A MONSTER, BUT
..IS THAT
TRUE?

...!

PLEASE EXCUSE ME

GEN JO SANZO

*SFX CAN: (STRONG MOVEMENT).

...I DO NOT KNOW WHAT THIS MEETING MAY SIGNIFY

BETWEEN YOU WHO HOLDS BOTH 'GOOD' AND EVIL SCRIPTURES

AND THAT BOY WHO HOLDS THE POWER OF BOTH GOD AND MONSTER...BUT

A SOUL WHO HAS RECEIVED POWER EQUAL TO THAT OF HEAVEN---

--FOR HIS NAME IS 'SEITEN TAISEI SON GOKU'.

NEITHER HUMAN NOR YOUKAI, MUCH LESS A GOD...

HE IS THE UNIQUE CREATURE TO WHOM THE EARTH GAVE BIRTH

HE WAS DECLARED A SYMBOL OF CHAOS AND HAS BECOME A LEGEND--

THAT BRAT'S JUST A SHRIMP W TH A PEALLY DUMB-LOOKING FACE AND A BIG APPETITE

..THAT IS NOT HIS TRUE FORM, GENJO SANZO.

THE GOLDEN CORONET ON HIS FOREHEAD

'S A YOUKAI POWER LIMITER CUSTOM MADE TO SEAL EVEN HIS NATURAL FORM.

CREAK

CREAK

CREAK

—WHO'S THERE?!!

WHAT ARE YOU DOING OVER THERE?!

—?!

IF YOU ARE SURE YOU HAVE ACCEPTED THAT VOICE

THEN THAT IS THE TRUTH

WHO'S THIS FILTHY KID?

HEY, WHAT DO YOU THINK THIS PLACE IS?!

HOW IN THE WORLD DID YOU GET IN?!

AH..

NO. I

TO SANZO

IF THEY FIND YOU

THEY'LL COME COMPLAINING TO ME AND IT'LL BE TROUBLESOME

!!

HEY?!

WAIT, YO■ BRAT!!

AGH!!

YOU MUST BE THE ONE

WHO'S BEEN STEALING ALL THE FOOD THESE LAST FEW DAYS!!

--HEY WHAT'S GOING ON?! WHAT'S WITH THE RACKET?

GIVE ME A HAND THIS BRAT

—WHY!

—FUNNY JANZO

...I'M CALLING OUT FOR YOU

NOOOOOO!!!

I'M CALLING OUT FOR YOU, SO WHY?!

WHOA?!

千人斬

WHA... WHAT WAS THAT JUST NOW?

SANZO-SAMA

?!

!

-!!

GET AWAY FROM HIM!!

HUH?

!!

SFX: GAZA GAZA (RUMBLING)

SFX: BOW WOW

IT...IT'S A MONSTER !!

MONSTER !!

...IEE!

IEEE !!

...SO THIS IS

...

THAT MONKEY'S ..

TRUE FORM ...?

..YOU GOTTA BE KIDDIN', WHAT THE HELL IS THIS?

I CAN FEEL IT, JUST STANDING IN FRONT OF HIM--

AN INTENSE... OVERWHELMINGLY STRONG 'KI'

*ED'S NOTE: KI IS A PERSON'S INNER POWER

..AM I SCARED?

ME?

..I CAN'T MOVE

IF I MOVE, I KNOW I'LL BE KILLED

--I KNEW IT

THIS GUY IS JUST...

..DON'T FUCK WITH ME

A KID LIKE THIS--

GRRAAHH!!

A SHORT, DUMB-LOOKING BRAT WITH A BIG APPETITE

=CHANT=

=CHANT=

=CHANT=

=CHANT=

=CHANT=
!!

?!!

GAH ...!

(SFX: KOK PUNH NILAAN)

AH!

SFX: SHAK

—!

SFX: RAH: RAH

SNIFFLE

I THOUGHT

...I WAS ABANDONED

...BUT

...BUT

SOS

AGAIN!..

I WON'T LEAVE

A...

STUPID GUY LIKE YOU ALONE--

DAMN...

...A VOICE...

'I HEARD A VOICE'

...

HEY

WHY ARE YOU SLEEPING?

GET UP, YOU MONKEY ...HEY

'... YOU MIGHT BE ABLE TO HEAR ANOTHER'S VOICE'

'SOMEDAY TOO'

HOW TROUBLE-SOME..

I'M REALLY, REALLY SORRY!!

~~SORRY!!

--HM?

I DON'T REALLY UNDERSTAND EITHER, BUT

I DON'T REMEMBER ANYTHING ABOUT YESTERDAY

..WE'LL JUST LEAVE IT AT THAT THEN

IT'S LIKE I WAS HALF-ASLEEP

YOU CAN'T STAY QUIET FOR ONE NIGHT.

..GEEZ

YOU'VE BEEN IN THAT PLACE FOR 500 YEARS YET

'YOU TOO'

THAN THE TIME I SPEND IN THERE

TO ME

THERE'S A LOT MORE TIME SINCE I MET SANZO

'YOU MIGHT BE ABLE TO HEAR ANOTHER'S VOICE'

WHA

T?!!

...I DON'T GET WHAT YOU'RE SAYING

SPEAK ENGLISH, MONKEY.

'SOMEDAY'

'--WHEN THAT TIME COMES--...'

NO WAY!

PLEASED TA MEET YA!!

--SO

WE'RE GOING TO KEEP HIM.


I can't feel anything
being held by the darkness—
I wish I didn't have to see anything
Never will I see my stars
Never will I see the moon.

act. xx burial– gojyo and hakkai's arc [part 1]



[saiyuki reload]
brought to you
by #manga-city
@irchighway.com
scanner: [sakuyablue]
translator: [ukii]
editor: [riyuen]

INDEED

ROBBERY OF THE TREASURE STORE ROOMS?

THESE PAST FEW DAYS, MANY SANCTUARIES NEAR CHOUAN, HAVE HAD THEIR TREASURE WAREHOUSES ROBBED

THE THIEF'S STYLE IS ALMOST EXACTLY THE SAME

WE HAVE PIN-POINTED AN ORGANIZATION THAT'S SELLING THOSE STOLEN ITEMS.

.....

IN OTHER WORDS, YOU'RE TELLING ME TO CAPTURE THAT CULPRIT?

AND TO RECOVER THOSE STOLEN ITEMS AS WELL.

DO NOT MAKE SUCH AN HONEST REAG TION.

.....

ALRIGHT.

WE LEAVE IT TO YOU.

NOT HIM.

I AM ASKING ABOUT THE MAN WHO WAS JUDGED IN THIS SHRINE A FEW MONTHS AGO--

—?

IF IT'S ABOUT OUR IDIOT MONKEY, HE'S SO LIVELY THAT YOU WANT TO KNOCK HIM OUT.

LEAVING THAT ASIDE

I WANT TO ASK YOU HOW THAT PERSON IS DOING

THE GREAT SINNER, CHO HAKKAI.

HAKKAI-SAN!!

HOW IS IT, HAKKAI -SAN? HAVE YOU GOTTEN USED TO THIS TOWN?

SOUNDS GOOD I GUESS I'LL BUY SOME.

THANKS ----!!

YOU'VE COME AT A GOOD TIME NEW POTATOES CAME IN TO-DAY. HOW ABOUT IT?

AH, HELLO.

OH!

GOJYO

OH

OH....
YES.

SOME-
WHAT.

.. I'LL
PRO-
BABLY
BE
LATE.

YEAH,
SOME-
THING
LIKE
THAT

ARE
YOU
GOING
OUT?

AL-
RIGHT.

....
LATER.

OKAY
THEN

I'LL BE
KEEPING
AN EYE
ON THE
HOUSE.

DON'T STICK YOUR NOSE INTO OTHER PEOPLE'S BUSINESS TOO MUCH.

OH, WELCOME ---!!!

THEY SEEM SO UNEASY WITH EACH OTHER.

JEEZ

GOJYO -----!!!

[SHA GOJYO]

A HUMAN AND YOUKAI HALFBREED

A 'TABOO CHILD' WITH CRIMSON HAIR AND EYES...

HAHA!

WHAT'S UP WITH THAT? I'M NOT A KID OR ANYTHING

HEY, GOJYO-- DON'T YOU NEED TO GO HOME?

IT'S PRETTY LATE.

---ALRIGHT, LET'S GO TO ANOTHER PLACE!!

HOO ---

HOO HOO

[CHO HAKKAI] ORIGINALLY KNOWN AS CHO GONOU

HE MASSACRED A GREAT NUMBER OF PEOPLE IN REVENGE FOR HIS LOVER ONCE A HUMAN, HE HAS NOW BEEN TRANSFORMED INTO A YOUKAI

I SEE ...

STRANGELY, THESE TWO HERETICS DO NOT SIDE WITH HUMANS OR YOUKAI.

---CURRENTLY THESE TWO ARE LIVING TOGETHER

THERE HASN'T BEEN A SIGNIFICANT PROBLEM SO FAR

--GENJO SANZO

AL- RIGHT.

NO MATTER WHAT VALUE YOU PLACE ON HIM, THERE IS NO CHANGING THE FACT THAT CHO HAKKAI IS A SINNER.

DO NOT FORGET THAT.

YOU WERE THE ONE WHO CAME FORTH SAYING THAT YOU WOULD BE RESPONSIBLE FOR THE SUPERVISION OF CHO HAKKAI

WE WILL LEAVE EVERY-THING ABOUT HIM TO YOU. HOW-EVER...

I SHALL KEEP THAT IN MIND

.....

TAP

...I CAN'T SEEM TO GET USED TO THIS.

A ROOM THAT'S NEATLY CLEANED, DINNER THAT'S BEEN MADE FOR ME...

.....

A SENSE THAT--

Dammit!

SOMEBODY IS WAITING FOR ME...

HI...

...SORRY.

I DIDN'T EAT YOUR DINNER YESTER-DAY.

'KAY.

OH, GOOD MORNING.

NO, IT'S OKAY.

I'LL POUR YOU SOME COFFEE.

BOILED FOOD LASTS A PRETTY LONG TIME SO THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT

YAWN

HM THANKS.

...I THINK IT'S KIND OF WEIRD FOR A MAN LIKE ME TO BE TAKEN CARE OF.

ahaha

THERE ARE NO LASTING CONSEQUENCES FROM THE INJURY. PLUS, I'M GETTING USED TO THE GLASS EYE

I'M... THINKING ABOUT GETTING A JOB PRETTY SOON.

.....

HM-- WELL. HOW SHOULD I PUT IT

I'M NOT USED TO ALL THIS.

THAT'S NOT TRUE

I FEEL LIKE ...

ARE YOU SURE I'M NOT THE ONE WHO'S BEING TAKEN CARE OF?

I'M FORCING YOU...

CRUNCH

I'VE BEEN DOING WHATEVER AND LIVING A CORRUPT LIFESTYLE LIKE THIS ALL THE TIME

SO, I FEEL KIND OF...OUT OF PLACE

I UNDER-STAND

WE HAVE TOTALLY DIFFERENT LIFESTYLES TO BEGIN WITH.

WE HAVEN'T STUCK OUR NOSES INTO EACH OTHER'S LIVES, BUT...

HAVE YOU BEEN LIVING HERE ALONE ALL THIS TIME?

HUH? OH--- NO.

THERE WAS ONE PERSON UP UNTIL NOW THAT..

...HA!

IT'S STILL A RAGGEDY CRIB AS USUAL

!!?

THE HELL ...!?

WHO THE HELL ARE YOU !!?

EH?

I'VE TOLD YOU OVER AND OVER AGAIN...

YOU KNOW

DON'T YOU AGREE, GOJYO?

IS *THAT* THE FIRST THING YOU SAY TO A FRIEND THAT YOU HAVEN'T SEEN FOR A YEAR!?

SHUT THE FUCK UP!!

THAT DOOR OPENS *OUTWARD*, BAN!!!

WHAT THE HELL? DID YOUR EYEBROWS GET THINNER AGAIN!?

I DON'T WANT TO BE LECTURED ON ANYTHING BY A PUNK LIKE YOU WHO COMES KNOCKING DOWN THE DOOR!

HAHA! IF YOU HAVE A PROBLEM WITH IT, GET A DOORBELL OR SOME-THING!

.....

--AAH, HAKKAI. THIS GUY'S "BANRI."

HE'S MY LONG TIME PAL THAT I HUNG OUT WITH

UP UNTIL A YEAR AGO.

'SUP!



act.xx burial-
gojyo and hakkai's arc [part 2]

[saiyuki reload]
by minekura kazuya



brought to you
by #manga-city
(*n* irchighway.com
scanner: [sakuyablue]
translator: [ukii]
editor: [riyuen]

WE'VE GONE THROUGH A LOT OF STUFF TOGETHER.

THAT'S RIGHT. I HUNG OUT WITH GOJYO FOR A LONG TIME.

I'VE BEEN WANDERING AROUND TOWNS HERE AND THERE

FELT LIKE MY RESTLESSNESS SETTLED DOWN SO I CAME HOME.

ANYWAY, WHAT THE FUCK WERE YOU DOING FOR THE PAST YEAR?

OH

AND THAT'S WHY YOU LEFT THIS TOWN FOR A WHILE

WELL, I DO LEAVE THIS TOWN PRETTY OFTEN.

...HUH? WHAT ABOUT YOU?

*NOTE: WHEN GOJYO STICKS HIS PINKY UP LIKE THAT, HE'S REFERRING TO A FEMALE LOVER

AND SO PEOPLE FOUND OUT AND HE WAS CHASED [redacted] BY THE HIRED YAKUZA.

YOU KNOW WHAT?! THIS BASTARD TOOK ADVANTAGE OF THIS ONE GIRL AND WAS MAKING HER GIVE HIM MONEY AND PRESENTS. BUT IT TURNED OUT THAT SHE WAS LIKE "THIS" WITH THE V.I.P OF THE TOWN.

SHIT, I WAS NEARLY KILLED ---!

DON'T TELL ME THAT WHILE I WAS GONE YOU STARTED BATTING FOR THE OTHER TEAM.

IDIOT! OF COURSE NOT!

A LOT OF THINGS HAPPENED WHILE YOU WERE GONE.

..AAH. THIS GUY'S 'HAKKAI.'

WELL, HE HAD SOME ISSUES SO HE'S CURRENTLY LIVING HERE.

...I SEE...

...OH!

HA! I WAS FEELING BETTER SINCE I WASN'T AROUND THOSE JOKES OF YOURS

IF YOU WERE LONELY, JUST SAY SO.

HM?

NOD

YES

PARDON ME BANRI-SAN. PLEASE EXCUSE ME

OKAY. TO SANZO'S PLACE, RIGHT?

I WAS PLANNING TO LEAVE NOW AND RUN SOME ERRANDS.

DIDN'T YOU HATE THOSE KINDS OF WELL-RAISED PEOPLE?

..WELL, AT LEAST ON THE OUTSIDE.

EXCUSE ME...EH?

HOW MODEST.

..WELL YEAH.

.....

A JOB, EH?

I BET IT'S NOT AN HONEST JOB.

--HEY, GOJYO.

I'M CURRENTLY DOING A BIG JOB RIGHT NOW.

WELL, IN ANY CASE, A NORMAL LIFESTYLE DOESN'T SUIT OUT-CASTS LIKE US.

YOU'VE DONE PLENTY OF DISHONEST THINGS WITH ME UP UNTIL NOW.

WHAT ARE YOU SAYING?

LIKE WE DID IN THE OLD DAYS.

LET'S TEAM UP AND HAVE FUN AGAIN.

*NINJUTSU = THE ART OF THE NINJA.

TWO MANDARIN ORANGES THAT WERE FIGHTING ONE ON ONE, USED NINJUTSU* AND DUPLICATED THEMSELVES INTO THREE MANDARIN ORANGES

NOW, HOW MANY MANDARIN ORANGES ARE THERE?

NNN~~~ ~~~!!!!

~~ZERO!

....WHY?

THEY USUALLY LEARN FASTER IF IT'S SOMETHING THEY HAVE AN INTEREST IN

BECAUSE I'M GOING TO EAT THEM ALL!!

HAKKA!.

IT'S USELESS TO GIVE EXAMPLES TO HIM USING FOOD.

IT MUST BE WASTEFUL TO TUTOR A MONKEY FOR FREE.

THAT'S NOT TRUE.

IT'S A NICE CHANGE OF PACE TO SEE GOKU.

AND PLUS...

Two of them into three... huh?

I'LL SAVE YOU A LOT OF 'WORK' IF I COME HERE.

WELL...

I THANK YOU FOR YOUR EXCEEDING REGARD.

THE REASON WHY A SINNER LIKE ME IS ABLE TO LIVE FREELY LIKE THIS, IS THANKS TO YOU.

YOU TOLD THE SANBUTSU-SHIN THAT YOU WOULD BECOME MY SUPERVISOR.

HMPH.

IT'S BECAUSE I THOUGHT IT WOULDN'T BE HARMFUL IF I LET YOU LOOSE.

OH? THAT'S NOT ALWAYS TRUE.

IT CAN'T BE HELPED IF YOU SAY IT YOURSELF

DID SOME-THING HAPPEN?

NO, NOT REALLY.

~~~ HAKKAI!!
~~~

THIS MANDARIN ORANGE IS REALLY SOUR ~~~!!

THAT'S WHY YOU'RE NOT SUPPOSED TO EAT IT...

.....

IT'S STILL NOT FIXED

I'M HOME.

?

CLICK
FLU---SH

HEY

WELCOME BACK.

IT SEEMS LIKE YOU DRANK QUITE A LOT

DID YOU EAT ANYTHING? DINNER...

IT'S A LIMITER.

YOU'RE A 'YOUKAI.'

....I SEE.

YOU'RE A FELLOW TOO.

.....

FELLOW ...?

ACTUALLY

DON'T YOU USUALLY PUT ON A LIMITER?

--YES ...

I SUPPOSE

!?

WHY DO WE YOUKAI HAVE TO FIT IN WITH THE HUMANS!?

"TOUSENKYO. A PLACE WHERE HUMANS AND YOUKAI COEXIST."

HAH! BULL-SHIT.

FACE REALITY. THE ONLY ONES WHO ARE ACCEPTED BY SOCIETY HAVE BEEN AND ALWAYS WILL BE HUMANS.

IF YOU'RE A YOUKAI, YOU SHOULD UNDERSTAND TOO

THAT'S

GOJYO UNDER-STANDS, ESPEC ALLY SINCE HE'S OF MIXED BLOOD.

IN THE END, HUMANS DO DISCRIMINATE AGAINST YOUKAI

WE'RE SCARY - SO THEY INVENTED THINGS LIKE LIMITERS TO SUPPRESS US

..WELL, IN REALITY, WE ARE ROGUES ANYWAY BUT...

SOCIETY DISCRIMINATES AGAINST US BY BLOOD AND TREATS US LIKE ROGUES.

♫.

THAT'S WHY WE

---THE YOUKAI, SHOULD SHOW OFF TO THE HUMANS.

WHAT THE FUCK?

SO YOU'RE ON THE HUMANS' SIDE?

I DOUBT YOU HAVE THE RIGHT TO PLACE YOUR MIS-DEEDS ON SOCIETY

...EVEN IF YOU SAY THAT

--- WHAT?

---I BELIEVE THERE IS A PROBLEM ON THE YOUKAI SIDE AS WELL, FOR SHOWING OFF THEIR POWERS

BUT YOU SHOULD KNOW THAT NOT ALL PEOPLE ARE LIKE THAT.

YOU HAVE A POINT ABOUT THE DISCRIMINATION PROBLEM

I DETEST YOUKAI.

I PROBABLY STILL UNDER-STAND HUMANS' FEELINGS

EVEN NOW

YOU'RE ALSO A YOUKAI

THIS MUST BE THE PUNISHMENT THAT'S BEEN GIVEN TO ME.

YES

BY ABHORRING MYSELF FOR BEING A YOUKAI.

NO ... TO BE MORE SPECIFIC

YOU'RE SAYING YOUKAI ARE OB-JECTS OF ABHORRENCE ---!?

....ABHOR?

THEY'RE DISGUSTING.

!!

QUIT FUCKING AROUND ...!!

PLEASE...

DON'T TRY TO GET ME ANGRY.

!!?

BASTARD ...!!

WHAT THE HELL ARE YOU GUYS DOING?

..HEY!

DAMN!

...EH?

NOTHING AT ALL.

HEY HAKK-....

--I...

DON'T WANT TO HURT ANYONE ANYMORE.



[saiyuki reload]
brought to you
by #manga-city
@ irchighway.com
scanner: [sakuyablue]
translator: [ukii]
editor: [riyuen]

---Why do you live?



OPS
WHAT THE FUCK? HEY, BRAT DO YOU USUALLY BUMP INTO PEOPLE AND NOT APOLOGIZE?
HAVING SUCH FLASHY HAIR ,THIS ISN'T A PLACE FOR KIDS TO COME
GAH!!

act.xx burial-

gojyo and hakkai's arc [part 3]

...Because it's fucking troublesome.

I'VE NEVER SEEN YOU AROUND HERE BEFORE

HMM!

YOU'RE REALLY STRONG.

FLAP!

!!

Because it's so damn complicated to even think about dying.

I DIDN'T MEAN IT THAT WAY.

--IDIOT DON'T MISUNDER STAND.

...THE HELL?

HEY.

HOW MUCH DO YOU COST?

HOW MUCH WILL IT TAKE FOR YOU TO TEAM UP WITH ME?

Let my head.....be empty of any thoughts.

WE HAVE A PRETTY GOOD IDEA WHO THE THIEVES ARE.

IT WAS AN ORDER FROM THE SANBUTSUSHIN TO END THIS SITUATION AS SOON AS POSSIBLE, BUT..

..WHAT?

TREASURE THEFTS?

I WANT YOU TWO TO DESTROY THE GROUP AND COLLECT THE STOLEN ITEMS IN MY PLACE

THERE-FORE

UNFOR-TUNATELY, I HAVE MY HANDS FULL WITH ANOTHER CASE.

HEY WAIT A SEC

WHY THE FUCK DO WE HAVE TO HELP OUT WITH YOUR WORK!?

FOR ONE THING, OUT OF YOUR OWN SENSE OF MORALITY. PLUS YOU GUYS ARE PRETTY STRONG.

AGAIN, AT THE VERY LEAST, IT'S OUT OF YOUR OWN MORALITY

HA... YOU GOTTA BE JOKING

I'M NOT DOING IT.

--THIS ISN'T AN ORDER FROM THE SANBUTSU-SHIN BUT A 'REQUEST' FROM ME

IF IT REQUIRES AN EXPENSE, THEN I WON'T MIND IF YOU CHARGE IT ON US.

HOW-EVER

I HAVE NO FREAKIN' INTENTION OF BEING YOUR 'FRIEND.'

THERE'S NO WAY I'M GOING TO BE AN ERRAND BOY FOR MR. HIGH-RANKING PRIEST.

..SANZO-SAN.

I WANT TO CONTINUE LIVING PEACEFULLY FROM NOW ON

YOU ARE THE ONE WHO GAVE ME THAT OPPOR-TUNITY.

ABOUT THIS MATTER ..

I WOULD ALSO LIKE TO DECLINE THE OFFER

..HMPH

BUNCH OF USELESS PUNKS

HEY~~? I COULDN'T HEAR YOU VERY WELL.

SAY IT ONE MORE TIME.

GOJYO ....!

--YOU GUYS ARE PATHETIC.

A RAG HAS A RAG'S ROLE TO PLAY.

A TAINTED OBJECT DOESN'T HAVE THE RIGHT TO ACT CLEAN.

DO YOU WANT ME TO PUT IT SIMPLY, SO YOU CAN UNDER-STAND?

...

...IT CAN'T BE CHANGED.

ONE'S LIFE CANNOT BE CHANGED THAT EASILY

.. WHAT WOULD YOU KNOW?

YO.

ARE YOU 'SHA GOJYO?'

DON'T SAY THAT WITH SUCH AN OFFENDED FACE, HAKKAI.

--WHO ARE YOU?

DO I *LOOK* LIKE HIM?

DON DON DON DON!!

IS THAT YOU, BANRI-SAN?

YOU KNOW A GUY NAMED BANRI, RIGHT?

WE WERE ASKED BY HIM TO COME AND GET A GUY NAMED GOJYO THAT LIVES HERE.

WHO THE HELL ARE YOU?

SORRY, BUT I'M GONNA ASK YOU TO STEP OUT FOR A WHILE

SO YOU'RE SHA GOJYO

.....

ALRIGHT, I'LL GO WITH YOU.

GOJYO

ISN'T IT A LITTLE WEIRD?

THAT BANRI -SAN DIDN'T COME HIM-SELF..

SHUT UP.

THIS DOESN'T CONCERN YOU.

I SEE.

YOU'RE RIGHT.

!!?

...YO.

BANRI.

THE FUCK!?

WHAT THE HELL ....?

HE WAS PRETTY SKILLED AT STEALING, SO WE USED HIM TO STEAL THINGS FROM THE TEMPLES. BUT THIS IDIOT..

THIS PUNK BETRAYED OUR ORGA-NIZATION

QUIT GREETING HIM SO CALMLY!

DO YOU REALIZE THE SITUATION YOU'RE IN!?

HEY.

WHAT'S GOING ON?

DID YOU REALLY THINK YOU'D GET AWAY WITH IT?

HE SOLD ALL THE STOLEN ITEMS AND RAN AWAY WITH THE MONEY...

...I'M GOING TO GO DO MY JOB.

BY SNEAK-ING INTO CHOUAN'S TEMPLE TREASURY HOUSE

SORRY... BUT GOJYO

COULD YOU ACT AS A HOSTAGE HERE WHILE I DO THE TASK?

AND?

HOW DOES THAT RELATE TO ME?

"GIVE ME ONE MORE CHANCE."

WE USUALLY DISPOSE OF TRAITORS IMMEDIATELY, BUT HE KEEPS ON BEGGING

*BASED ON A GREEK LEGEND, OSAMU DAZAI'S SHORT STORY, RUN MELOS! (1940) TELLS THE TALE OF A MAN WHO HAS ONLY 3 DAYS [illegible] COMPLETE AN ERRAND, BEFORE A FRIEND, WHO IS BEING HELD HOSTAGE IN HIS PLACE, IS KILLED.

NO, REALLY?

IT'S LIKE THE STORY, 'RUN, MELOS'!

WELL, IT'LL BE INTEREST-ING...

I CAN'T HELP IT.

I TOLD THEM I'D COME BACK, BUT THESE PUNKS WON'T BELIEVE ME

YOU BASTARD.

BUT

IF BANRI DOESN'T RETURN BEFORE 9A.M, THEN AT THAT TIME...

IF HE GOES AND STEALS THE ITEMS AS HE PROMISED, WE'LL LET YOU GO.

I PROMISE I'LL COME BACK.

WE'LL RIP YOU TO PIECES AND SELL YOUR PARTS IN BANRI'S PLACE

PLEASE BELIEVE IN ME

--AL-RIGHT?

.....

shik

..HE HE.

NOW, HURRY UP AND GO!!

TIME LIMIT'S AT 9, YOU UNDER-STAND!!

--SEE YA.

GUSA-!

STAY ALIVE, GOJYO.

...OP...S

SFX: ZAAAA - THE SOUND OF HEAVY RAIN

UWAA..

.....

IT RAINS AS SOON AS I LEAVE THE HOUSE..

Do

"YOU'RE A JACK-OF-ALL-TRADES TYPE, AREN'T YOU?"

"I SUPPOSE"

"ME TOO"

"----DID YOU WANT TO DIE?"

--HEY, IT'S ALREADY TWO-THIRTY

THAT BASTARD, BANRI...HE BETTER NOT HAVE FAILED.

...HE

HE

HE HE

HE...

?

WHAT ARE YOU LAUGHING AT, *HUH!?*

AH--- JEEZ--

I GUESS IT CAN'T BE HELPED...

WHA...!?

BANRI'S ALWAYS BEEN LIKE THAT

WHEN THE TABLES TURN ON HIM, HE'LL IMMEDIATELY FLEE.

IDI-- OTS.

OF COURSE HE RAN AWAY.

YOU GUYS ARE THE STUPID ONES THAT WERE TRICKED BY HIM.

ISN'T IT EVEN MORE STUPID TO BE A GUY WHO HAS BEEN TAKEN ADVANTAGE OF BY HIS FRIEND!?

THEN WHAT ABOUT YOU?

!!

GAH!

..YEAH, THAT'S RIGHT!!

UGH!

...That's why it's troublesome.

SFX: DAN!

..I'M GOING TO FUCKIN' KILL YOU!!

LOOKING DOWN ON US...

YOU BASTARD ...!!

..TCH!!

I've never placed hope------on other people

nor on myself

Ko"

!!?

WHA...?

WHO THE HELL ARE YOU!?

GA...

GEHA!

I CAME TO DELIVER AN UMBRELLA.

OH... WELL

I DIDN'T THINK YOU WERE *THIS* STUPID.

--WHAT DID YOU SAY!?

WHY ARE YOU HERE? YOU

HA---. I KNEW YOU WERE REALLY STUPID BUT

. THAT'S WHY I TOLD YOU. IT DOESN'T CONCERN YOU!

AND TO THINK EVEN I GOT MIXED UP IN THIS TROUBLE-SOME BUSINESS.

YOU SAID THAT PEOPLE DO NOT CHANGE THAT EASILY, RIGHT?

I'M A JACK-OF-ALL-TRADES.

.....

ME TOO.

YOU KNOW...

IT'S ACTUALLY HARDER NOT TO KILL.

EH...

DO YOU BOTH WANT TO BE KILLED!?

WHAT THE FUCK ARE YOU BITCHES LEISURELY TALKING ABOUT!?

AH!!! AH

AH

U...

--OH?

IT SEEMS LIKE THE RAIN HAS COMPLETELY STOPPED.

IT WAS A VAIN EFFORT TO BRING AN UMBRELLA.

YOU KNOW

IN THE END, WE COMPLETED SANZO'S REQUEST.

...UNFOR-TUNATELY.

I NEVER ASKED YOU TO COME AND RESCUE ME.

ALRIGHT, ALRIGHT.

BUT, YOU KNOW

BUT GOJYO

WHY DID YOU AGREE TO BECOME A HOSTAGE WHEN YOU KNEW YOU WERE GOING TO BE BE-TRAYED?

...WELL

WHAT IF BY SOME ONE IN A MILLION CHANCE, HE ACTUALLY CAME BACK? THAT'D BE BAD.

...YOU KNOW

YOU REALLY AREN'T SUITED TO BE A BAD GUY.

SHUT UP.

...WELL NOW ..

THE DOOR REPAIRS

AND TORN CLOTHES... IT COMES OUT TO BE

TWO BROKEN UMBRELLAS

IF I ADD THE EXPENSES FOR GOJYO'S MEDICAL TREATMENT

HMPH

WHY DID YOU SUDDENLY CHANGE YOUR MIND?

OH, DON'T YOU UNDER-STAND?

WE'RE MUTUALLY...

ABOUT THIS MUCH.

I LEFT THE NAME BLANK ON THE RECEIPT, IS THAT OKAY?

WAIT A SEC-OND

THE DOOR WASN'T CONNECTED WITH THIS CASE..

GOJYO'S INJURIES WERE SOMETHING THAT HE ASKED FOR!!

WHAT DID YOU SAY, YOU DAMN MONK!!?

TAINTED OBJECTS.

--HEY HAKKAI

ABOUT THE HOMEWORK FROM LAST TIME...

OH? WERE YOU ABLE TO SOLVE IT?

IT'S SIX MINUS TWO, RIGHT?

IT STILL WORKS OUT TO BE ZERO!!

AND WHY IS THAT?

AH?

?

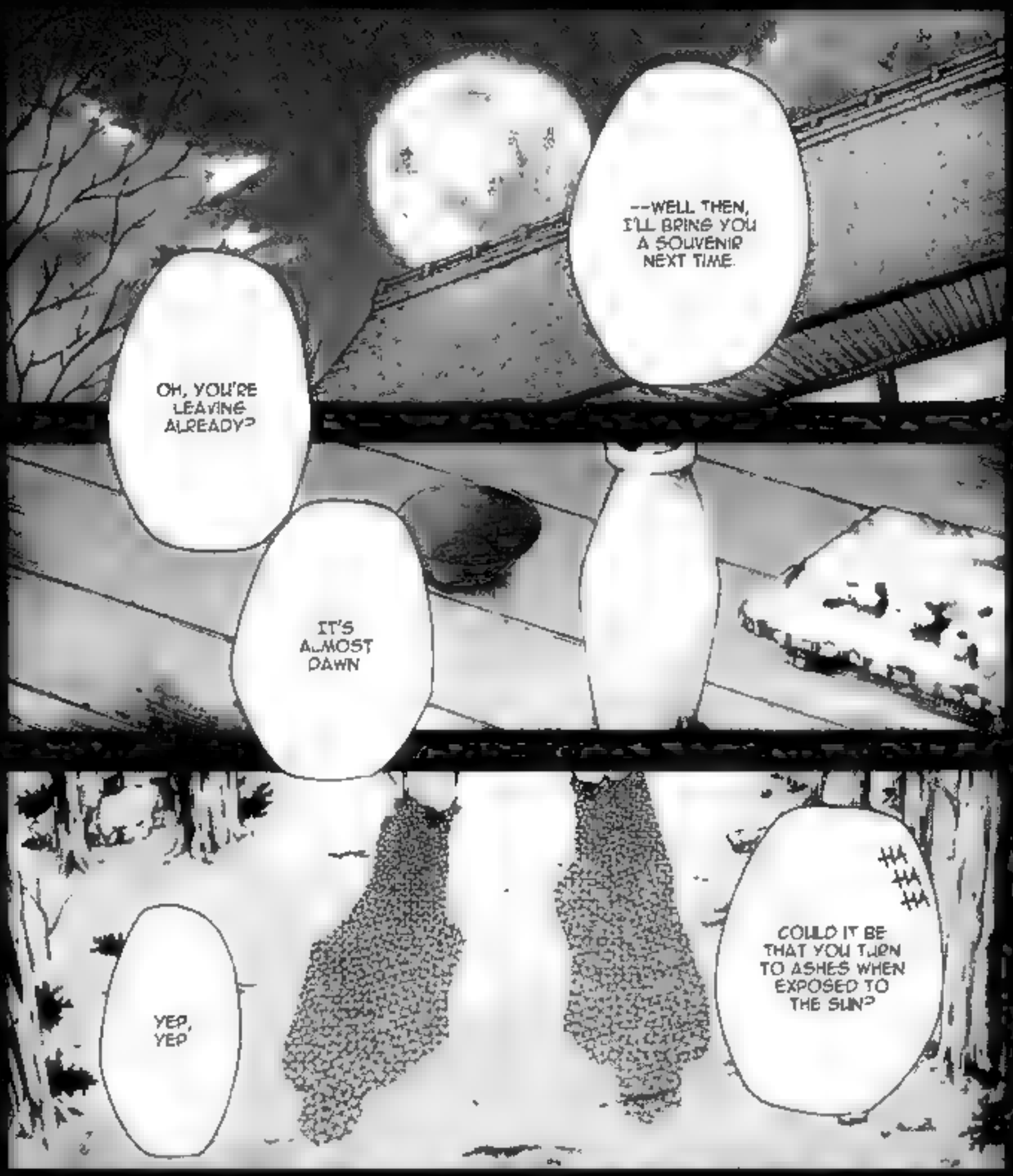
BECAUSE WE ALL EAT THEM TOGETHER!!

GOKU...

.HAHA.

IT'S SWEET AND SOUR---

—Because you were there


--WELL THEN, I'LL BRING YOU A SOUVENIR NEXT TIME.
OH, YOU'RE LEAVING ALREADY?
IT'S ALMOST DAWN
HA HA HA
COULD IT BE THAT YOU TURN TO ASHES WHEN EXPOSED TO THE SUN?
YEP, YEP

act. xx
burial - epilogue

WHAT?

THE WITNESS, JIKAKU HOSHI, SAID SOMETHING.

WHEN I VISITED CHOUAN ABOUT YOUR SUCCESSION TO SANZO

OH, COME TO THINK OF IT

...

THAT YOU AND I ARE

LIKE THE 'DARKNESS OF NIGHT' AND THE 'MOON'

...BAY, KOUMYO

I'M NOT AS RELIABLE AS THE MOON.

THAT'S WHY I TOLD HIM

IF YOU'RE THE MOON

AND I'M THE NIGHT.

YES?

I WONDER WHICH ONE GETS SWALLOWED UP?

Deeply, silently, clearly,

Kindly, coldly, yet warmly, keeping watch over this world

LET'S SEE... HOW ABOUT THE NEXT RISING

'SUN.'

UKOKU?

WOULD YOU LIKE TO MAKE A BET?

That man had the shape of moonlight

... SOUNDS INTERESTING

WHAT ARE THE STAKES?

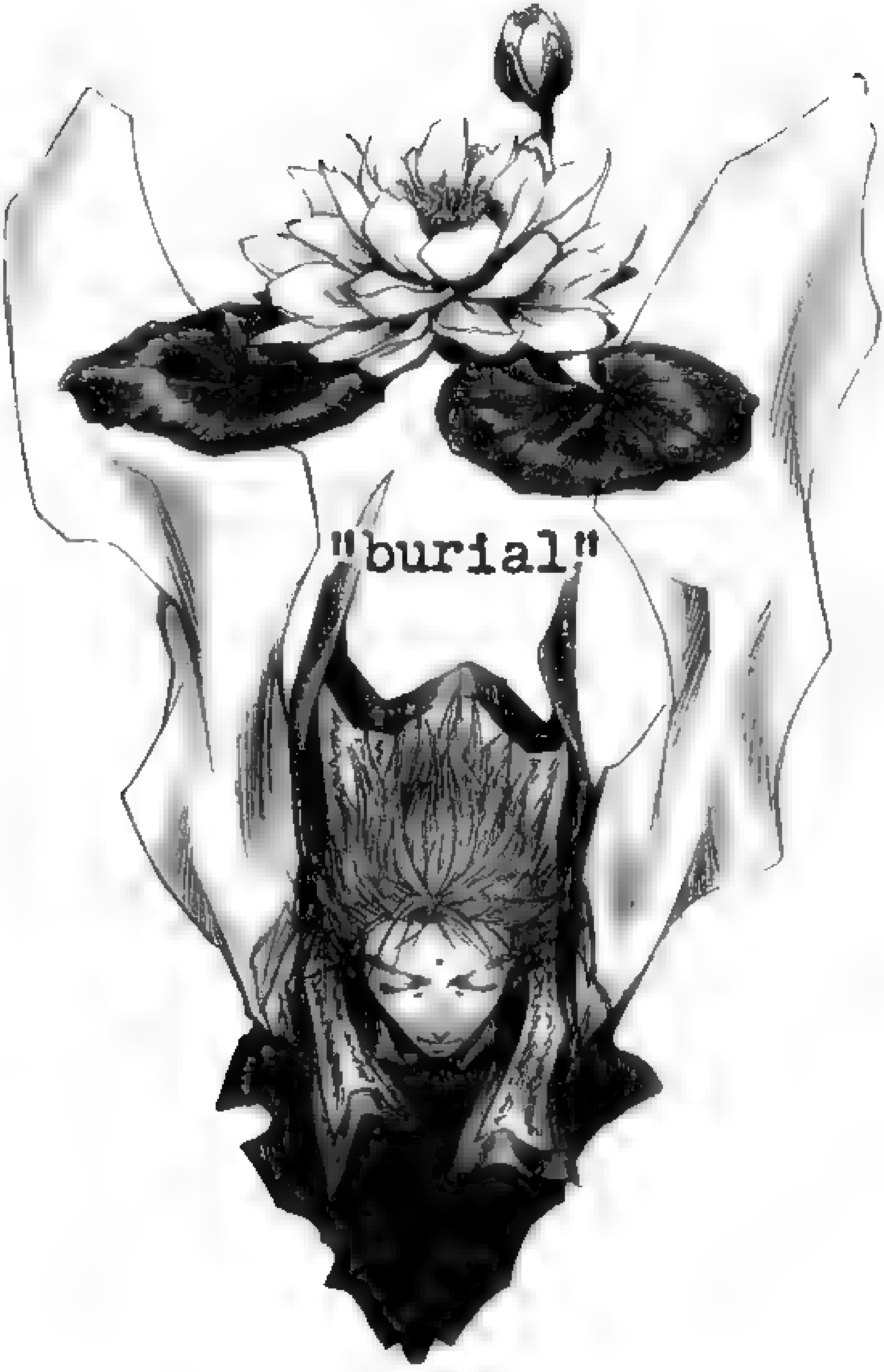
HAS BACKED OUT, HAS HE?

--NEITHER OF US...

Because, you see

You're still right there

All of this is a story that only the moon witnessed


"burial"


"Even a Worm"

PRAY

PRAY

PRAY

PRAY

*SFX: POU: (GLOW)

...ARISE

...MY CHILD,

act. 14
Even a Worm- 1

SFX: FWH (ESE...IDS RUMBLING)

OH..!!

..IT'S A MIRACLE!

--LORD B SHOP

--LORD BISHOP...!!


SCANS
SAKUYABLUE
TRANS
EDITS.
MALAPROP
#MANGA-CITY
WWW.MANGACITY.NET
@IRCHIGHWAY.NET

I'M BORED--

*SFX BRRR: (ENGINE NOISE)

..ARGH--

*SFX DOH: (ENGINE NOISE)

BESIDES HARDLY ANY ENEMIES HAVE APPEARED

WE'VE BEEN DRIVING FOR DAYS.

--I CAN'T HELP IT.

QUIT SAYING THE SAME SHIT OVER AND OVER AGAIN, GOKU.

WE'RE SICK OF CAPPING PHRASES AND PLAYING WORD GAMES"

I MEAN..

NOW, NOW BOREDOM IS A SIGN OF PEACE.

IF YOU KEEP ON SEEING THE SAME FACES OVER AND OVER AGAIN IT ISN'T LIKE YOU'RE **NOT** GONNA RUN OUT OF TOPICS.

KEEP TALKING LIKE THAT AND YOU'LL INCUR SOME KIND OF PUNISHMENT

*ED'S NOTE: THE GAME GO,NO ACTUALLY REFERS TO HERE IS 'KOKOUTOZAI', A WORD GAME WHERE PLAYERS CHOSE A SUBJECT AND TRY TO LIST AS MANY EXAMPLES OF IT AS THEY CAN. WHEN THEY CAN NO LONGER THINK UP ANSWERS, THEY LOSE

. SAY, HAKKAI HOW MUCH FARTHER TILL THE NEXT TOWN?

MY ASS HURTS

LET'S SEE IT SHOULD BE RIGHT AFTER WE CROSS THIS MOUNTAIN.

SO I THINK WE SHOULD BE ABLE TO SEE IT SOON.

*SFX FUH: (SUDDEN APPEARANCE)

HUH?

*SFX ZAH: WHOOSH

OH

THAT WAS PRETTY CLEVER, SANZO

~~THEN I WANNA REQUEST A PUNISHMENT FULL OF DUMPLINGS AND MEAT BUNS.

I'LL GREATLY WELCOME PUN SHMENT IF IT COMES W TH NICE CURVES AND A HOT BODY.

IN YOUR CASES, IT S MORE LIKELY YOU'LL INCUR EMBARASS-MENT THAN PUN-SHMENT

*SFX BON BON BON: (RUBBLE FALLING)

WHA!!!

SKID

--THAT'S DANGER-OUS!!

OH

OH

OOH!!

AGH

SEEMS LIKE WE'VE INCURRED PUNISHMENT

LET'S GET SOME EXERCISE!

*SFX GAKI: CLANK

ASSA-SSINS?!

GREAT!!

--?!

HEY..

--WAIT, YOU TWO!!

THOSE PEOPLE

ARE HUMANS!!

?!!

SO...

YOU'RE RIGHT

I CAN'T SENSE ANY YOUKI FROM THEM.

KILL

KILL

KILL THE YOUKAI !!

?!

WHAT THE..?!

COUGH

*SFX DON: BOOM

--!

PLEASE EXCUSE ME!!

THE 'YOUKAI' ?

TRUE

*SFX GOH: WHAM

IT SEEMS LIKE THEY'RE ONLY TARGETING '**YOU** GUYS.'

HEY! WHAT THE HELL'S GOING ON?!

THE R STRENGTH ISN'T HUMAN!!

THEY'RE LIKE CHIN YISO

SOMETHING'S WRONG W TH THEM!!

~~SHIT!

*SFX GIN GIN: (CLASH)

THEY DON'T SMELL LIKE THEY'RE ALIVE

*SFX GUAN: BANG

SAH

*SFX JYAN: CLICK

SANZO

--MOVE, GOKU!!

*SFX: ZUGA (MOVEMENT)

*SFX: BIKI: (SHAKING)

*SFX: BORO: CRUMBLE

*SFX: JIRI: (SCRAPING)

--?!!

WHA.. WHAT THE HELL IS TH.S?!

AGH.

--HEY ARE THESE GUYS THOSE SHIKIGAMI THINGS OR SOMETHIN'?

PERHAPS BUT EVEN SO..

LEAVE THEM BE.

HEY?!

AAAAGH.

SFX: CAW FOOTSTEPS

--NOTHING LET'S HURRY UP AND GET GOING

WHAT'S THE MATTER SANZO?

THE THINGS THEY SAID BOTHER ME

SANZO?

...

SFX: BOMB BOMB BOMB THUNDER

A STORM'S COMING

SFX: CCC WHO

--WHAT?


OH? I'M SURPRISED--
HAVE I EVER LIED TO YOU BEFORE?
WELL HAR I?
YOU'D BETTER BE TELLING ME THE TRUTH, DR. NII.
HMM-!?


IF WE CAN HARNESS IT, WE WON'T NEED TO RELY ON THE SCRIPTURES..
A PAGAN'S POWER..


WELL THEN,
SHALL WE TRY RELYING ON IT?
AND YET--..
*SFX OOO: WIND

LET'S STOP AT A RESTAURANT BEFORE WE LOOK FOR AN INN

THE BLUE-EYED 'ANGEL'.

--HE--Y!

HURRY, HURRY!!

HOW SHOULD I SAY IT

HE'S LIVELY

BUT COSTS A FORTUNE TO MAINTAIN*

*ED'S NOTE: THIS IS A PUN. GENKI MEANS LIVELY OR HEALTHY, BUT IT'S SAID HERE MORE LIKE 'GENKIN' WHICH REFERS TO MONEY.

ALL OF THE STORES SEEM PACKED--

BUT IT'S BEEN A WHILE SINCE WE'VE STOPPED IN A BIG TOWN LIKE THIS.

AH HA HA

FLAP FLAP

WHO THE HELL WAS IT WHO WAS MUTTERING, 'I'M GONNA DIE OF BOREDOM?'

*SFX ZAWA ZAWA. CHATTER, CHATTER

*SFX SUH: SWISH

HUH--

*SFX FUWAN: (FLUTTER)

!

*SFX SUTA. THUD

COPS

*SFX TAU: TAP

HERE WE GO!

GR AB

HERE YA GO

THIS IS YOURS, RIGHT?

MUCH OBLIGED

*SFX KYOTO: (CONFUSED)

WHAT'S UP WITH THAT?

'MUCH OBLIGED?'

...

*SFX SUPAN: SLAP

OW!

SIZ
ZLL

WHAT THE HELL'S WRONG W TH YOU?!

SHIT

YOU SAYING IT'S

WE RE GETTING DRENCHED!!

--WELL THEN

SHALL WE OBSERVE THEM A LL?

BUT BEFORE THAT

WE'D BEST FIND AN INN TOO.

..HURRY UP WHILE YOU SAY THAT

IT SEEMS THEY DON'T KNOW WHO WE ARE

*SFX KAH: FLASH

~~ IT FLASHED

--THOSE GUYS WHO ATTACKED US ON THE MOUNTAIN ROAD...

IT'S RAINING PRETTY HEAVILY

GOOD THING WE DIDN'T CAMP OUT IN WEATHER LIKE THIS.

I ONLY SAW THEM FROM A DISTANCE, BUT ALL OF THEM LOOKED LIKE THEY HAD YELLOW EYES

AH!

WAIT!!

IT'S MAKES NO DIFFERENCE SINCE WE GOT DRENCHED ALL THE SAME

--HERE FOUR CARD!

A SORCERER'S MAGIC. IN OTHER WORDS SOMETHING IMBUED WITH HIS WILL--

IN CHINY SO'S CASE, IT WAS A MAHJONG TILE

IT CAN BE A TALISMAN OR SOMETHING ELSE BUT THEY NEED AN OBJECT THAT WILL ACT AS A MEDIUM BETWEEN THE SORCERER AND THE SHIKIGAMI.

--ARE YOU THINKING ABOUT THE SHIKIGAMI BACK THERE?

WAS IT MY IMAGINATION...?

I DIDN'T SEE ANY MEDIUM AMONG THE BODIES.

I WONDER .. IF I WAS TO HAZARD A GUESS..

.. YOU THINK THEY **WERE** SHIKIGAMI?

A SHIKIGAMI HAS A SORCERER WHO CONTROLS IT

MEDIUM?

I BET YOU DIDN'T UNDERSTAND A SINGLE THING.

...

I SEE--

YOU LITTLE MONKEY, STUPID MONKEY, PEA-SPROUT MONKEY.

YOU PERVERTED WATERSPRITE, COCKROACH WATERSPRITE, RAIN WATERSPRITE, WATERSPRITE-ROLL!

I TOLD YOU TO QUIT CALLING ME A MONKEY!!

AH HA HA

WHAT DID YOU SAY?! THEN YA MEAN TO TELL ME THAT **YOU** UNDERSTAND?!

OF COURSE DON'T COMPARE ME TO A MONKEY BRAIN.

SFX JYAKI: CLICK

SHUT THE FUCK UP!!!

~~WE'LL GO TO SLEEP!! WE'LL GO TO SLEEP IMMEDIATELY!! WE'LL GO TO SLEEP WITHOUT COMPLAINT!!!

QUIT YAPPING ABOUT STUPID THINGS AND GO TO SLEEP!!

BESIDES, YOU PUNKS HAVE BEEN SLACKING OFF LATELY!!

HOPEFULLY, THE RAIN WILL HAVE LET UP BY MORNING

OUCH!

(JAMES BOND) MOONRAKER TM &



act. 15
Even a Worm-2


SCANS
SAKURABLUE
TRANS
UK88
EDITS
MALAPROP
#MANGA-CITY
WWW.MANGACITY.NET
@IRCHIGHWAY NET

THUNDER

THUNDER

*SFX KAK-FLASH

*SFX ZAAAH (RAIN)

*SFX PAAH (SHATTER)

*SFX ZASHU: SPLUG

*SFX DOH: THUD

PRE-PARE YOUR-SELF SANZO PARTY !!!

*SFX ZAU: (SUDDEN APPEARANCE)

HUH?

WELL, THEN CONGRATU-LATIONS.

--OH?

THAT WAS FAST FOR THE LEGENDARILY STRONG SANZO PARTY

YOU LET YOUR GUARD DOWN.

*SFX FISHA. SPLASH

SO

IS THAT ALL YOU HAVE TO SAY?

*SFX DAH DASH

BUT THAT WAS USELESS!

--SA!

SANZO PARTY...!!

*SFX GORO GORO GORO THUNDER

THEY MUST'VE THOUGHT THEY COULD ERASE THEIR PRESENCE IN THIS STORM.

WHAT POOR MAG NATION.

*SFX GOH: WHAM

*SFX BAKYAH: SLAM

*SFX PASHI: GRAB

DAMN IT..

JUST GIVE US YOUR SCRIPTURE, THEN!!

--OH? IT SEEMS LIKE

THIS TIME, THEY REALLY **ARE** GYUMAOH'S ASSASSINS

BLEH

*SFX DAN· BANG

GAH!

*SFX BUSH!

*SFX GURI GURI GURI· GRIND

--?!!

HUH HUH?

HOW ARE YOU GOING TO TAKE RESPON-SIBILITY?

AW. MAN

YOU BROKE THE WINDOW, NOW THE RAIN'S COMING IN.

WHAT...

AAAGH!!

WHAT?

HMPH YOU SHOULDN'T BE ACTING ALL HIGH AND MIGHTY.

--YOU, PESTILENCE

YOU AREN'T OUR ONLY TARGETS.

SOME HEROES **YOU** TURNED OUT TO BE.

HA HA HA

STAY DEAD.

HA

*SFX GOH: WHOOSH

*SFX KAH: STEP

THIS IS..!!

AGH... AAAGH!

Noooo!!

LOOKS LIKE YOU GUYS WERE ONLY CONCERNED ABOUT YOURSELVES.

THAT'S WHY I TOLD YOU.

SPLAT

*SFX DON. BOOM

—DAMN...

HELP MEEEEE!!

HIEEE

--HE

*SFX ZASHU: SLASH

--!!

*SFX BISHA: SPLASH

*SFX DAU: DASH

*SFX BAN: SLAP

*SFX FUWAH: FLUTTER

?!!

SFX SLAM WHOOSH

SFX CRACK SKID

WHA

WHAT THE?

DRESSED SO WEIRDLY..

JUST WHAT THE HELL **ARE** YOU GUYS?!

--GOKU, HE A FRIEND OF YOURS?

G'D EVENIN'?*

YOU'RE FROM THAT..

HUH?

TO A BUNCH OF RUDE PEOPLE WHO CAUSE A RUCKUS AT THIS TIME OF NIGHT

I'VE NO REASON TO GIVE MY NAME..

*SFX GYOH: SHOCK

*SFX NN: (SUDDEN APPEARANCE)

G'D EVENIN'

--?!!

*ED'S NOTE: HAZEL ACTUALLY SAYS 'OBAN-DESU', WHICH IN THE TOHOKU DIALECT MEANS 'GOOD EVENING.' BUT IN EVERDAY INFOMAL JAPANESE 'OBAN' REFERS TO A MIDDLE-AGED WOMAN'

*SFX ZUZA. (MOVEMENT)

LET'S HURRY UP AND KILL THAT GIANT!!

HE I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON

WHAT

HE'S HUGE... !!

*SFX SUH: (THRUST)

GO

*SFX: (BIG BURST INTO ACTION)

GAH

AHHH!!

*SFX GUSHA GUSH

WHA...

HE'S FAST_!"

WHAT'S WITH THAT MONSTEROUS GUN?!

*SFX OOH

*SFX DOH DOH DOH: BANG BANG BANG

*SFX EAH: STEP

*SFX GOH: WHOOSH

HAHA!

HE'S SO COOL!!

AMAZING! WOW! HE'S SO STRONG--!!

YOU'RE PRETTY EASILY IMPRESSED, AREN'T YOU?

*SFX CHAN

YOU'VE QUITE A BIG CATCH THERE, GATO.

IT'S NOT GOOD TO LEAVE THEM LIKE THAT.

*CHANT

*CHANT

*CHANT

*SFX CHAN

*SFX OOO, WHO-OOHHHS

*SFX JYARI: CRUUCH

!!

WATCH OUT--

THAT MAN-- WHAT IS HE DOING?

*SFX OOH (BIG IMPACT)

*SFX DOH! THUMP

HA HAHA!

TAKE

*SFX BICHA. SPLAT

THAT...

*SFX BUSHA. (SQWOOSH)


--WHA
WHAT ARE THESE GUYS ?!

SCANS: SAKURABLUE TRANS: UKYO EDITS: MALARROR

--SEEMS LIKE YOU'VE CLEANED UP

act.16 Even a Worm-3

AA--N!!

LWA--N

A--N

AGH.

AGH.

WWW.MANGACITY.NET
#MANGA-CITY@IRC.IRCHIGHWAY.NET

MOVE GOJYO

EVERYBODY, PLEASE BRING THE INJURED TO ME.

PLEASE CARRY THEM WITHOUT JOSTLING THEM TOO MUCH"

--HEY! YOU OKAY?!!

SHIT!

AA---H IT HURTS--!

OH YEAH "HE TOWNS PEOPLE"

--OKAY!!

--SANZO"

TERRIBLE THINGS

YOUKAI DO SUCH

AH

FATHER!

NO!

OPEN YOUR EYES

--FATHER!!

NEED HELP OVER

NOOOOO!!

FATHERRRR!!

...!

IT'S TOO LATE

ODD

YOU DON'T HAVE TO CRY ANYMORE

PENDANT...?

*SFX CHAN

HUH..?

*SFX FWOH

*SFX PAAH: SHIIIING

--!!



WHAT?!

NO WAY

N

HE REVIVED

...I SAY, YOU W TH THE GLASSES

IF YOU'RE CAPABLE OF HEALING, I'LL LEAVE THE INJURED TO YOU

AH YES

UM

LEAVE THE DEAD

TO ME







*SFX: WAAH (CROWD BUZZ)



GEEZ! YOU OVERDID IT

AHAHA --BUT

OF COURSE YOU'LL FAINT IF YOU STAND AROUND IN WET CLOTHES USING YOUR POWERS.

AH, YES

I'M SORRY

HE LEFT IT IN MY HANDS.

..YOU REALLY HATE TO LOSE, DON'T YOU?

KNOCK KNOCK

THAT REMINDS ME

WHO IN THE WORLD IS THAT GUY..?

--YOU KNOW

I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON, BUT I'M GLAD EVERYBODY CAME BACK TO LIFE.

GOOD WORK

*SFX: GACHA. (DOOR LATCH CLICK)

PARDON ME

AH.

I'LL BE BETTER SOON.

NO IF YOU'RE REFERRING TO ME I'M OKAY.

DON'T LOOK AT ME.

"TERRIBLY?"

?

I SEEMS LIKE I'VE PUSHED YOU

I'M TERRIBLY SORRY.

*ED'S NOTE: HAZEL ACTUALLY SAYS, 'ERO SUIMAHENNA', WHICH MEANS HE'S 'TERRIBLY SORRY.' HOWEVER, 'ERO' CAN ALSO MEAN PERVERT, THUS GOKU'S CONFUSION.

.. WHAT

NO, THAT CLOTHING ..

*SFX JI (STARING)

*SFX JI (STARING)

*SFX JI (STARING)

THAT'S AN EASY QUESTION

--WHAT IS YOUR PURPOSE?

IN ORDER TO SAVE THOSE ATTACKED BY YOUKAI HERE IN TOUSENKYO

WE CAME FROM OVERSEAS.. FROM THE FAR WEST.

PHEW

WOW, THAT'S A LOT OF TROUBLE

I WONDER IF WE COULD LEARN A THING OR TWO FROM THEM.

SHUT UP

--THAT'S ALL

AND I'M NOT REALLY REVIVING

I'M JUST EXCHANGING

EXCHAN-GING ?

THIS POWER S UNIQUE TO ME.

HAHA, OF COURSE NOT.

WHERE YOU'RE FROM, HAVE THE POWER TO REVIVE DEAD PEOPLE?

SO, DOES EVERY-ONE

IN OTHER WORDS, YOU CAN REVIVE ANYTHING?

I SEE~~ WOW--!!

I COLLECT DEAD YOUKAI'S SOULS

--WHAT ABOUT YOUKAI?

WHAT ARE YOU PLANNING TO DO, REVIVING SOMETHING LIKE THAT?

THEN HOW ABOUT THIS DRUMSTICK?!

AND USE THEM TO REVIVE HUMANS.

ARE YOU ABLE TO USE HUMAN SOULS TO REVIVE YOUKAI?

FOR WHAT PURPOSE?

I'M HAZEL

HAZEL GLOSSE

--?

YOU CAN'T LEAVE YET E THER, RIGHT?

WE'LL BE STAYING IN THIS TOWN

GENJO SANZO

...

AH!!

WHAT?

THAT B&GUY'S ARM WAS ATTACHED!!

YESTER-DAY, I'D COME OFF.

WELL THEN, SANZO

TILL WE MEET AGAIN.

HMPH

--SANZO

OF COURSE, IF HE CAN REVIVE DEAD PEOPLE, I'M SURE HE CAN PUT AN ARM BACK ON

THOSE THREE-- DON'T SEEM BAD.

I CAN'T SEE THEM ..OSING CONTROL..

WHAT?

A MAN FROM THE WEST, EH..?

--HAZEL

*SFX HUH: SNOOM

*SFX DON: BANG

..I WON'T ALLOW YOU TO MEDDLE IN MY BUSINESS,

GATO

--YEAH

I KNOW

YOU JUST HAVE TO PROTECT ME.

IT DOESN'T MATTER HOW THEY MAY APPEAR

IN THE END

YOUKAI ARE YOUKAI

...

YOU BASTARD! DON'T EAT ALL BY YOURSELF

WHAT ARE YOU DOING, IDIOT! LET GO AR

SORRY! BUT I'M ABOUT TO THROW UP--

SHALL WE SEE WHAT THEY CAN DO?

--WELL THEN

*SFX ZAWA ZAWA CHATTER CHATTER

---HEY HEY!

I WONDER IF HAKKA CAN EAT THIS?

LET'S BUY IT FOR HIM.

*SFX PACHIN! (CRACKLING)

SIZZLE

LET'S HURRY UP AND FINISH SHOPPING ALREADY, SO WE CAN HEAD BACK.

YEAH, WE CAN'T LEAVE UNTIL HE'S BETTER.

RIGHT?

SHIT HAPPENED YESTERDAY, BUT WE CAN'T AFFORD TO BE TOO CARELESS ABOUT YOUKAI ATTACKS TODAY.

YOU PUNK, THAT'S NOT ALL FOR HAKKAI, IS IT?

LADY, GIVE US TEN PLATES OF THESE!!

AIIIO

AGHH?!!

YEP, YEP. WE CAN SENSE THE MEREST HINT OF YOUK.

IT'S ALRIGHT!

..KIL..

L..LADY?

~~THAT WAS CLOSE!!

KIL.. THEM

*SFX BYUH: (QUICK MOVEMENT)

?!!

...?!

MULTIPLE YOUKAI..!!

--GOKU, BEHIND YOU!!

GAHH

*SFX ZAH ZAH: STEP STEP

BUT

NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, THEY LOOK LIKE NORMAL PEOPLE!!

..THERE ISN'T ANY YOUKI OR A KILLING AURA.

THEY'RE THE SAME AS THOSE GUYS FROM YESTERDAY.

KILL THEM

KILL

KILL

YOUKAI

KILL THEM

HUH?

ARE WE BEING SOLICITED AGAIN?

--THEY'VE YELLOW EYES

EXCUSE ME.

I BROUGHT YOU SOME WATER

--YES?

KNOCK KNOCK

-COUGH-

-COUGH-

COME TO THINK OF IT..

LAST NIGHT, YOUR FATHER WAS ALSO--

IT'S OKAY YOU AND HAZEL-SAMA SAVED EVERYONE TOGETHER!!

PLEASE REST

AH.

THANK YOU FOR THE TROUBLE

MIRACLES REALLY DO HAPPEN

YES, FATHER'S BACK TO HIS OLD SELF THANKS TO HAZEL-SAMA'S POWER.

I SEE

I'M GLAD

HAS ANYTHING ABOUT HIM CHANGED?

LIKE HE HASN'T BEEN FEELING WELL?

WELL THEN, IF YOU NEED ANYTHING ELSE, PLEASE CALL ME

HE'S GOOD AND HEALTHY, AS IF LAST NIGHT NEVER HAPPENED.

NO

...HELLOW EYES...--?

--SPEAKING OF DIFFERENCES IN FATHER SINCE YESTERDAY..

I GUESS THE ONLY THING ,S THAT HIS EYES ARE YEL..OW.

*SFX PATAN (DOOR CLOSING)

*SIGH-

OH MY

JUST LIKE GOJYO SAID, I M.GHT HAVE OVER DONE IT

*SFX DOSA THUD

*COUGH-

*SFX KACHA. (DOOR LATCH CLICK)

THEN--

WOW

*SFX GURAH (SHARP MOVEMENT)

THOSE MEN WHO ATTACKED H9 YES-TERDAY AFTERNOON ON THE MOUNTAIN ROAD ALSO...

COME TO THINK OF IT, THAT ONE MAN HAD YELLOW EYES TOO

COUGH

COUGH

SFX: Gu CREAK

?

—!!! DID YOU FORGET SOMETHING

SFX: DOOM THUMP

*SFX ZAZA. (QUICK MOVEMENT)

*SFX HYUH. SHOOM

GRAB

--?!

*SFX BAH. STEP

!!

*SFX BAH. FWAP

PLEASE CALM DOWN!!

WHA

WHAT'S WRONG?

THE YELLOW-EYED HUMANS WHO ARE ATTACKING YOUKAI ARE ALL

PEOPLE THAT HAZEL REVIVED !!

--KILL...

*SFX BOSO MUTTER

--!!

I SUSPECTED AS MUCH

KILL THE YOUKAI

*SFX: SLICE

AAGHH!

--HEY!!

IF YOU'RE GOING TO CHALLENGE US, WE'LL ACCEPT IT..

--BASTARD..

WHAT THE HELL'S GOING ON WITH YOU GUYS?!

*SFX: MUTTER MUTTER MUTTER

HEY!!

HEY WHAT'S WRONG?!

WHAT ARE YOU DOING..?

ARE PEOPLE WHO DIED ONCE YESTERDAY..

ALL OF 'EM.

WAT A MINUTE I THOUGHT I'D SEEN THESE PEOPLE BEFORE

*SFX OAH DASH

WHAT?!

I SEE, SO THAT'S IT...

--HEY, WE'RE HEADING BACK TO THE INN"

--SAY THAT AFTER YOU'VE TAKEN A LOOK AT OUR SITUATION, YOU DAMN MONK!!

*SFX GASHA SMASH

SIR

PLEASE SNAP OUT OF IT.

--IT CAN'T BE HELPED

*SFX BUU: SWISH

--THIS ISN'T GOOD

--PLEASE!!

*SFX DOH: BAM

GAH

*SFX BATAN: SLAM

HA

*SFX GAGAH: SKID

IF THEY'RE ONLY TARGETING YOUKAI

THEN WHAT'S THEIR PURPOSE...?

SHOOT... I'M GETTING DIZZY

--IS HE BEING CONTROLLED?

HUFF-

HUFF-

HUFF-

*SFX DOH: (SHATTER)

--!!!

*SFX GAN GAN GAN: SLAM SLAM SLAM

KILL

KILL YOUKAI

KILL

KILL

KILL...

IT'S A YOUKAI

KILL

KILL

...!

OUTSIDE THE DOOR?!

THEY'VE GATHERED...

CREAK

*SFX BAH: GRAB

SKWAM

CRACK CRACK

!!

....!!

--THEY'RE GOING TO BREAK IT DOWN..!

DIE YOUKAI

....!!

*SFX BAKYA: SLAM

AND SO ENDS OUR WORK ON RELOAD. IF YOU'VE ENJOYED READING THIS MANGA, WE'D ENCOURAGE YOU TO BUY THIS TITLE WHEN IT BECOMES AVAILABLE.



